



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 28 ta' Mejju 2018
(OR. en)

9107/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0174 (NLE)

UD 104

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	28 ta' Mejju 2018
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2018) 343 final
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2018) 343 final.

Mehmuz: COM(2018) 343 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 28.5.2018
COM(2018) 343 final

2018/0174 (NLE)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa
Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Raġunijiet u għanijiet tal-proposta**

Ċerti prodotti agrikoli u industrijali ma jiġux prodotti fl-Unjoni, jew ma jiġux prodotti fi kwantitajiet biżżejjed. Biex ikunu żgurati l-provvisti biżżejjed u bla waqfien u biex jiġi evitat kwalunkwe xkiel fis-suq għal dawn il-prodotti, uhud mid-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni ġew sospiżi parzjalment jew totalment bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013¹.

Ir-Regolament jiġi aġġornat kull sitt xhur biex jakkomoda l-ħtiġijiet tal-industrija tal-Unjoni. Il-Kummissjoni, meġġuna mill-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja, eżaminat it-talbiet kollha tal-Istati Membri għas-sospensjonijiet tariffarji awtonomi.

Wara dan l-eżami, il-Kummissjoni tqis li s-sospensjoni tad-dazji hija ġġustifikata għal xi prodotti godda li bħalissa mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013. Jenħtieġ li jinbidlu l-kundizzjonijiet li jirregolaw id-deskrizzjoni, il-klassifikazzjoni jew ir-rekwiżit tal-użu aħħari ta' xi prodotti ohra. Meta s-sospensjoni tariffarja ta' ċerti prodotti ma tibqax fl-interess ekonomiku tal-Unjoni, jenħtieġ li dawn il-prodotti jiġu rtirati.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Din il-proposta ma taffettwax lill-pajjiżi li għandhom ftehim ta' kummerċ preferenzjali mal-Unjoni, lill-pajjiżi kandidati jew lill-kandidati potenzjali għal ftehimiet preferenzjali mal-Unjoni (eż. is-Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi; is-sistema ta' kummerċ tal-grupp tal-Afrika, il-Karibew u l-Paċifiku; il-Ftehimiet ta' Kummerċ Hieles).

- **Konsistenza ma' politiki ohra tal-Unjoni**

Il-proposta tikkonforma mal-politiki tal-Unjoni dwar l-agrikoltura, il-kummerċ, l-intrapriżi, l-iżvilupp u r-relazzjonijiet esterni.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baži ġuridika**

Il-baži ġuridika ta' din il-proposta hija l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-proposta taqa' taħt il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Għalhekk, ma japplikax il-prinċipju tas-sussidjarjetà.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità. Il-miżuri previsti jikkonformaw mal-prinċipji għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri għall-operaturi involuti fil-kummerċ barrani, kif iddikjarat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi². Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jinkisbu l-oġġettivi li jridu jinkisbu skont l-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE).

¹ ĠU L 354, 28.12.2013, p. 201.

² ĠU C 363, 13.12.2011, p. 6.

- **Għażla tal-istrument**

Skont l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), “*Id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni għandhom jkunu stabbiliti mill-Kunsill li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni*”. Għalhekk, l-istrument xieraq huwa regolament.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġislazzjoni eżistenti**

L-iskema kollha ta' sospensjonijiet awtonomi giet evalwata bi studju li twettqa fl-2013³.

L-istudju kkonkluda li r-raġuni fundamentali għall-iskema għadha valida. L-iffrankar tal-kostijiet għan-negozji tal-Unjoni li jimpurtaw oġġetti skont l-iskema jista' jkun sinifikanti. Min-naħa l-oħra, skont il-prodott, il-kumpanija u s-settur, dak l-iffrankar jista' jwassal għal benefiċċji usa', bħat-tishih tal-kompetittività, iż-żieda fl-effiċjenza tal-metodi ta' produzzjoni, u l-holqien u ż-żamma tal-impjiegi fl-Unjoni. Id-dettalji tal-iffrankar ta' dan ir-Regolament jinsabu fid-dikjarazzjoni finanzjarja leġislattiva meħmuża.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Il-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja, li jiġbor flimkien delegati mill-Istati Membri kollha u mit-Turkija, għen lill-Kummissjoni biex tivvaluta din il-proposta. Il-grupp iltaqa' tliet darbiet qabel ma ntlahaq ftehim dwar il-bidliet f'din il-proposta.

Kull talba (għida, jew għal emenda) giet ivvalutata bir-reqqa. B'mod partikolari, il-grupp iffoka fuq il-htieġa li jiġi evitat kull dannu għall-produtturi tal-Unjoni, u fuq it-tishih u l-konsolidazzjoni tal-kompetittività tal-produzzjoni tal-Unjoni. Is-suspensjonijiet kollha elenkati kienu s-sugġett ta' ftehimiet jew ta' compromessi milhuqa fid-diskussjonijiet li saru tal-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja. Ma ssemma l-ebda riskju potenzjalment serju b'konsegwenzi irreversibbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

L-emenda proposta hija ta' natura purament teknika u tikkonċerna biss il-kopertura tas-suspensjonijiet elenkati fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013. Għaldaqstant ma twettqet l-ebda valutazzjoni tal-impatt għal din il-proposta.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta ma għandha l-ebda konsegwenza fuq id-drittijiet fundamentali.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Din il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul. Id-dazji doganali mhux miġbura jammontaw għal madwar EUR 25 miljun fis-sena. L-effett fuq ir-rizorsi proprji tradizzjonali tal-baġit huwa ta' EUR 20 miljun fis-sena (jiġifieri 80 % tat-total). Id-dikjarazzjoni finanzjarja leġislattiva tistabbilixxi l-implikazzjonijiet baġitarji tal-proposta f'aktar dettall.

It-telf tad-dhul tar-rizorsi proprji tradizzjonali għandu jiġi kkumpensat mill-kontribuzzjonijiet tar-rizorsi proprji bbażati fuq l-Introjtu Nazzjonali Gross (ING) tal-Istati Membri.

³ http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/publications/studies/index_en.htm

5. ELEMENTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rappurtar**

Il-miżuri proposti huma ġestiti fil-qafas tat-Tariffa Integrata tal-Unjoni Ewropea (TARIC) u applikati mill-amministrazzjonijiet doganali tal-Istati Membri.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Biex ikunu żgurati l-provvisti bizżejjed u bla waqfien ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali li mhumiex disponibbli fl-Unjoni jew huma disponibbli biss fi kwantitajiet inadegwati u b'hekk jiġi evitat kull tfixkil fis-suq għal dawk il-prodotti, ġew sospiżi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq dawk il-prodotti bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013⁴. Dawk il-prodotti jistgħu jiġu importati fl-Unjoni b'rati ta' dazju mnaqqsa jew żero.
- (2) Ma għadux fl-interess tal-Unjoni li tinzamm is-sospensjoni tad-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni għal hames prodotti li bħalissa huma elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013. Il-prodotti inkwistjoni huma dawk identifikati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament bil-kodiċijiet tan-NM u tat-TARIC li fl-istess hin mhumiex elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament. Għalhekk jenhtieg li jithassru s-sospensjonijiet għal dawk il-prodotti.
- (3) Il-produzzjoni fl-Unjoni ta' 85 prodott li bħalissa mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 mhijiex adegwata jew ma tezistix. Il-prodotti inkwistjoni huma dawk identifikati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament bil-kodiċijiet tan-NM u tat-TARIC li fl-istess hin mhumiex elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament. Għalhekk huwa fl-interess tal-Unjoni li tissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq dawk il-prodotti.
- (4) Jehtieg li jiġu mmodifikati l-kundizzjonijiet għas-sospensjoni tad-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni għal ċerti prodotti li bħalissa huma elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 sabiex jitiqesu l-iżviluppi tekniċi tal-prodotti u x-xejriet ekonomiċi fis-suq. B'mod partikolari:
 - jehtieg li jiġu adattati r-rekwiziti tal-użu aħħari ta' sospensjoni waħda⁵;
 - jenhtieg li tiġi emendata r-rata tad-dazju applikabbli ta' sospensjoni oħra⁶;
 - jenhtieg li tiġi kjarifikata jew allinjata d-deskrizzjoni ta' 19-il sospensjoni⁷;

⁴ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013 tas-17 ta' Diċembru 2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1344/2011 (GU L 354, 28.12.2013, p. 201).

⁵ ex 3912 90 10 10

⁶ ex 3901 90 80 91

- jehtieg li tinbidel il-klassifikazzjoni ta' 14-il sospensjoni⁸;
 - jehtieg li tigi adattata l-unità supplimentari ta' 18-il sospensjoni⁹.
- (5) Għalhekk jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 jigi emendat skont dan.
- (6) Sabiex tigi evitata kwalunkwe interruzzjoni tal-applikazzjoni tal-iskema tas-sospensjonijiet awtonomi, jenhtieg li l-bidliet previsti f'dan ir-Regolament dwar is-sospensjonijiet għall-prodotti kkonċernati japplikaw mill-1 ta' Lulju 2018. Għaldaqstant jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh b'urgenza,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013, it-tabella hija emendata kif ġej:

- (1) jithassru l-asterisks u n-noti fit-tmiem kollha (*) li fihom it-test, il-linja “Mizura ġdida li għadha kif iddahhlet jew mizura bil-kundizzjonijiet mibdulini.”;
- (2) jithassru r-ringieli relatati mas-sospensjonijiet għall-prodotti li l-kodiċijiet tan-NM u tat-TARIC tagħhom huma stabbiliti fl-Anness I ta' dan ir-Regolament;
- (3) ir-ringieli għall-prodotti elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament jiddahhlu skont l-ordni tal-kodiċijiet tan-NM u tat-TARIC indikati fl-ewwel u fit-tieni kolonna ta' dik it-tabella, rispettivament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2018.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

⁷ ex 2921 59 90 10, ex 3906 90 90 43, ex 3907 40 00 45, ex 3912 90 10 10, ex 3919 90 80 22, ex 3920 99 90 20, ex 3926 90 97 50, ex 3926 90 97 77, ex 8108 90 30 25, ex 8418 99 10 70, ex 8483 30 32 30, ex 8483 30 38 60, ex 8501 31 00 50, ex 8503 00 91 31, ex 8503 00 99 32, ex 8503 00 99 55, ex 8505 11 00 63, ex 8529 90 92 39, ex 8529 90 92 55, ex 8708 99 10 35, ex 8708 99 97 35, ex 9013 80 90 30.

⁸ ex 3208 90 19 25, ex 3904 69 80 89, ex 3906 90 90 43, ex 3907 40 00 45, ex 3919 90 80 22, ex 3926 30 00 10, ex 3926 90 97 23, ex 8708 29 10 10, ex 8708 29 90 10, ex 8108 90 30 25, ex 8418 99 10 70, ex 8483 30 32 30, ex 8483 30 38 60, ex 8501 31 00 50, ex 8503 00 99 55, ex 8505 11 00 63, ex 8529 90 92 39, ex 8708 99 10 35, ex 8708 99 97 35, ex 9013 80 90 30.

⁹ ex 2106 90 92 50, ex 2841 90 30 10, ex 2912 29 00 35, ex 2932 20 90 50, ex 2934 20 80 15, ex 2934 99 90 54, ex 3801 90 00 20, ex 3824 99 96 45, ex 3907 20 99 80, ex 7020 00 10 20, ex 8108 20 00 55, ex 8108 20 00 70, ex 8108 90 30 15, ex 8108 90 50 45, ex 8108 90 60 30, ex 8483 40 90 20, ex 8505 19 90 50, ex 8507 60 00 25.

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. ISEM IL-PROPOSTA:

Ir-Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

2. LINJI BAĠITARJI:

Kapitolu u Artikolu:

Il-Kapitolu 1 2 u l-Artikolu 1 2 0 - Dazji doganali u dazji oħra msemija fil-punt (a) tal-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni 2014/335/UE, Euratom;

Ammont ibbaġitjat għas-sena 2018 (EUR 22 844 000 000)

3. IMPATT FINANZJARJU

☐ Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni finanzjarja

X Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul - l-effett huwa kif ġej:

(miljuni ta' EUR aġġustati 'l fuq għal pożizzjoni decimali waħda¹⁰)

Linja baġitarja	Dhul ¹¹	Perjodu ta' sitt xhur li jibda minn jj/xx/ssss	[Sena: it-tieni nofs tal-2018]
Artikolu 120	<i>Impatt fuq ir-riżorsi proprji</i>	01/07/2018	-10

Sitwazzjoni wara l-azzjoni	
	[2019 - 2022]
Artikolu 120	-20/sena

L-Anness II fih 85 prodott ġdid. Id-dazji mhux miġbura li jikkorrispondu għal dawn is-sospensjonijiet, ikkalkulati abbażi tat-tbassir tal-Istat Membru li għamel it-talba għall-perjodu ta' bejn l-2018 u l-2022, jammontaw għal EUR 14-il miljun fis-sena.

¹⁰ L-ammonti għal kull sena jridu jkunu stima bbażata fuq il-formula mogħtija fit-Taqsima 5 b'nota f'qiegħ il-paġna li tindika dan, pereżempju “ammont indikattiv ibbażat fuq il-formula maqbula”. Għas-sena tal-bidu, l-ammont annwali normalment jithallas mingħajr tnaqqis jew fuq bażi prorata.

¹¹ Għar-riżorsi proprji tradizzjonali (id-dazji agrikoli, l-imposti fuq iz-zokkor, id-dazji doganali), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara li minnhom jitnaqqas 20 % għall-kostijiet tal-ġbir.

Madankollu, abbazi tal-istatistika eżistenti għas-snin ta' qabel, jidher li dan l-ammont jehtieg li jizzied b'fattur medju, li huwa stmat għal 1,8 sabiex jitqiesu l-importazzjonijiet fi Stati Membri oħra li jużaw l-istess sospensjonijiet. Dan se jirriżulta f'dazji mhux miġbura ta' madwar EUR 25,2 miljun fis-sena.

It-tneħħija ta' hames prodotti mill-Anness tar-Regolament tirrifletti l-introduzzjoni mill-ġdid tad-dazji doganali. Dan jirrappreżenta zieda ta' EUR 0,2 miljuni fil-ġbir tad-dazji.

Abbazi ta' dan ta' hawn fuq, l-impatt li dan ir-Regolament se jkollu fuq il-baġit tal-UE f'termini ta' telf ta' dħul huwa stmat li se jkun ta' EUR 25 miljun (EUR 25,2 – 0,2 miljuni). Meta dan l-ammont gross jiġi mmultiplikat, inklużi l-kostijiet tal-ġbir, b'fattur ta' 0,8 jagħti total ta' EUR 20 miljun fis-sena għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2018 sal-31 ta' Diċembru 2022.

4. MIZURI KONTRA L-FRODI

Se jsiru kontrolli fuq l-użu aħħari ta' wħud mill-prodotti koperti b'dan ir-Regolament tal-Kunsill skont l-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni.